Inhalt

Vorwort 7

Feuer in Tschernobyl –
Die Unglücksnacht und ihre Folgen 8

„Am Anfang ist alles nicht zum Herzen gedrungen“ –
Zur Biographie Dr. med. Valentin Bjelokons 14

Schwarzes Gras –
Interview mit Valentin Bjelokon 20
Der Reaktor und die Arbeiterstadt 20
Werksarzt im Atomkraftwerk 21
Feuer in Tschernobyl 22
Kontaktsperre in Moskau 25
Der eigene Wille zum Leben 26
Das Schicksal der Kinder von Tschernobyl 27
Das Sanatorium und die alternative Medizin 29
Die Regierung schweigt 29
Ein neuer Weg 30

April 1992 – Eindrücke von einer ersten Reise in die Ukraine 32
Der Beginn eines Abenteuers 32
Kiew 34
An der Andreaskirche 36
Von Kiew nach Donezk 38
Folklore „uns zu Ehren“ 40
Besuch in Slawjanogorsk 41
Bjelokon berichtet von der Katastrophe 42
Es wird Ostern 44
In der Kinderklinik von Donezk 45
Die Aktion „Den Kindern von Tschernobyl“ 47

Die Ukraine im Bild –
Photos von Martin Sasse 49
Zu den Photos des Bildteils 68

Juni 1993 – Die zweite Reise in die Ukraine 69
Das Land und seine Leute 71
Zur medizinischen Versorgungslage 73
Letzte Vorbereitungen für das Baucamp 75

Eine Idee wird wahr 77
Abreise in die Ukraine 78
Überlebensgeduld bei Brot und Tee 80

Zwischen Phantasie und Wahrbild 81
An der Sophienkathedrale 83
Die verfallende Erinnerung 84
Ungebrochene Religiosität 85
Im Höhlenkloster 86
Die Fahrt zur Hölle 88
In der Geisterstadt 92
Im Höhlenkloster von Slawjanogorsk 93

DAS BAUCAMP – EINE UNGEWÖHNLICHE HILFSAKTION 96
Die enge Pforte 96
Die Tschernobyl-Gesellschaft 97
Illusionen und die wirkliche Erfahrung der Not 98
Erlebnispädagogik 99
Eine Idee wird Realität 100
Abenteuer „Hilfsaktion“ 101
Ein „mittel“-großes Problem 102
Unsere Freunde 104
Das wenige für viele 106
Beten und arbeiten 108
Gegenzug 110
Die Arztpraxis in Donezk 111
„Ich habe ein Enkelkind bekommen!“ 112

ZWEI KINDERSCHICKSALE 114

KATASTROPHALE FOLGEN UND RATLOSIGKEIT 116
Technik – Kunst und Können 116
Strahlenangst 118
Saubere und unsaubere Gebiete 119
Was kann man tun? 121
Zeitsignaturen 122

SAGE, TRADITION UND GEGENWART 126
Der Kampf am Lichtberg 126
Die Tradition 127
Die Gegenwart 128

ES GEHT WEITER 129

ANHANG

JUGENDLICHE IM GESPRÄCH MIT VALENTIN BJELOKON UND GEORG BLATTMANN 130

AM ALTAR DES TODES – INTERVIEW MIT NIKOLAI I. PETRENKO (VON PETER KRAUSE UND WOLFGANG WEIRAUCH) 145